

[Text]

The Chairman: Why should I refer it to the subcommittee when I have the advantage of having the full committee here?

Senator Corbin: What is the point of having a subcommittee? Actually, I have no objection.

The Chairman: Fine. We will do that with the subcommittee. As we mentioned, we have decided that May 15 should be the date for the deadline for briefs. We could start our travelling right after that. Technically, we could start on May 16, visiting Montreal or Toronto. I do not think we should spend more than a day in each of those cities. We could be a week in Toronto but I do not think we need to spend more than a day there.

Senator Phillips also mentioned to me, that for all kinds of obvious reasons, he would not like us to be away too long a period of time because he needs some of his members for other purposes. The minimum time for travelling would be a day in Montreal, a day in Toronto and then a visit in Winnipeg on May 21. That is only a suggestion that you should keep in mind and I will send you a note through the clerk of the committee so that next week we can make some decisions on these matters. I suggest Winnipeg on May 21, Regina on May 22, Moncton on May 23 and Vancouver on May 24. Perhaps you were wondering why I am suggesting we visit Vancouver on May 24. The reason for that is that the International Youth Festival is being held that week. I believe that it commences on May 22 until May 25 and we will be present when the whole city will be turned on by this youth festival which will bring to Vancouver thousands of young people from across the country and even from across the world.

Following that we could be in our offices for a week and then on June 3 we could visit Fredericton or perhaps somewhere else in New Brunswick. On June 4 we could visit Charlottetown, on June 5 Saint John and on June 6 Halifax. For the remainder of June we could discuss briefs, and a draft of the report could be written during the summer time. Then the committee could discuss the report and adopt it in September or October so that by November 1 it would be ready to be translated and printed, and it could be presented in early December before the end of the International Youth Year.

Those are only suggestions that I am making. The clerk will send you notes about that and you can make your comments on those dates.

Senator Marsden: Given the schedule of universities and assuming that university students will have something to say about this subject, I wonder if we could know next week when we discuss this whether we should hear especially from university groups with a request for hearing briefs. It would be good to know the situation with respect to university students. Otherwise, in the schedule which you have outlined, for which I have a lot of enthusiasm, we would not be able to hear from student groups, because the end of term is approximately April 12, when they are writing exams, and then they will be gone until September. It seems to me that they are one group of young people who have many thoughts about these issues and really ought to be given their chance to be heard.

[Traduction]

Le président: Pourquoi m'en remettre au sous-comité lorsque j'ai l'avantage de m'adresser au Comité au complet?

Le sénateur Corbin: Pourquoi un sous-comité? En fait, je n'ai aucune objection.

Le président: Très bien. Je réglerai cette question avec le sous-comité. Comme nous l'avons mentionné, nous avons décidé que la date limite de présentation des mémoires serait fixée au 15 mai. Nous pourrions commencer à voyager dès le lendemain, en nous rendant, par exemple, à Montréal ou à Toronto le 16 mai. Je ne crois pas que nous devrions passer plus d'une journée dans chacune de ces villes. Nous pourrions bien sûr demeurer à Toronto une semaine, mais je ne crois pas que cela en vaille la peine.

Le sénateur Phillips m'a également dit qu'il ne voudrait pas que nous nous absentions trop longtemps parce que, pour toutes sortes de raisons manifestes, il a d'autres tâches à confier à certains de ses collègues. Nous passerions donc au moins une journée à Montréal, une journée à Toronto et nous nous rendrions ensuite à Winnipeg le 21 mai. Ce n'est qu'une suggestion que vous pourriez garder à l'esprit et je vous ferai parvenir une note par le biais du greffier du Comité de sorte que nous pourrions trancher ces questions la semaine prochaine. Je propose que nous nous rendions à Winnipeg le 21 mai, à Regina le 22, à Moncton le 23 et à Vancouver le 24. Vous vous demandez, peut-être pourquoi je propose que nous nous rendions à Vancouver le 24 mai. C'est parce que le Festival international de la jeunesse y aura lieu cette semaine-là. Sauf erreur, il se tiendra du 22 au 25 mai et nous serions donc à Vancouver au moment où toutes la ville vivra au rythme du Festival de la jeunesse qui amènera là-bas des milliers de jeunes du pays et d'autres pays.

Nous pourrions ensuite revenir à nos bureaux pour une semaine et nous rendre à Fredericton le 3 juin ou ailleurs au Nouveau-Brunswick. Le 4 juin nous pourrions être à Charlottetown, le 5, à St-Jean, et le 6, à Halifax. Pendant le reste du mois de juin nous pourrions discuter des mémoires et, durant l'été, rédiger une ébauche du rapport. Le Comité pourrait ensuite discuter du rapport et l'adopter en septembre ou en octobre de façon à ce qu'il soit prêt à être traduit et imprimé dès le 1^{er} novembre. Il pourrait ainsi être présenté au début de décembre, avant la fin de l'Année internationale de la jeunesse.

Ce ne sont que des suggestions. Le greffier vous fera parvenir des notes et j'attends vos commentaires à l'égard de ces dates.

Le sénateur Marsden: Étant donné le calendrier universitaire et le fait que les jeunes étudiants auront un mot à dire sur cette question, je me demande si nous ne pourrions pas déterminer la semaine prochaine s'il y a lieu de demander à des groupes universitaires de venir témoigner et de nous présenter des mémoires. Il serait bon de connaître le point de vue des étudiants d'université, ce que nous ne pourrions faire selon le calendrier que vous vous avez proposé, et que je trouve très bien, car l'année universitaire se termine vers le 12 avril, après la période des examens, pour ne reprendre qu'en septembre. Il me semble que ces jeunes devraient avoir bien des idées sur cette question et qu'il faudrait vraiment leur donner la chance d'être entendus.